Cant de LLuita –Traduction

Mise à jour 6 octobre 2026

Refrain	
Som en acte de protesta	Nous sommes là pour protester.
Som mans fredes vora el foc	Nous sommes les mains froides tendues vers le feu.
Som la veu de la revolta	Nous sommes la voix de la révolte,
Netes de la por i el dol	Petites-filles de la peur et du deuil.
Disfressades d'utopia	Déguisé.e.s d’utopie,
Emprendrem lluny del dolor	Nous prendrons le chemin loin de la douleur,
La recerca de la vida	A la poursuite de la vie
A cavall de la raó	Chevauchant la raison.
Coincideixen les mirades	Les regards se croisent,
Fixades en l'horitzó	Fixés sur l’horizon.
Potser avui farem victoria	Peut-être qu’aujourd’hui nous vaincrons,
Potser enterrarem el plor	Peut-être que nous enterrerons les pleurs.
Doncs ens mantindrem alçades	Alors nous resterons debout.
Ja no ens veuran de genolls	Ils ne nous verront plus à genoux.
El sol mantindrà la flama	Le Soleil maintiendra la flamme,
La lluna encendrà passió	La Lune enflammera la passion.